

# SPRACHE & GENUSS

SYMPOSIUM ZU EHREN VON PETER KUPFER

FREITAG, DEN 6.5.2011

Johannes-Gutenberg-Universität Mainz

Fachbereich Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft

An der Hochschule 2

76726 Germersheim

AudiMax

9.00 – 18.30 Uhr

Vorträge

18.30 – 19.30 Uhr

Dr. Heinz Steffan (Landau):  
Weinprobe mit Weinkuriositäten aus der Pfalz\*

19.30 Uhr

Kaltes Büffet mit regionalen Spezialitäten\*

---

\* *Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung hierzu  
bis zum 28.4.2011 an [schinc@uni-mainz.de](mailto:schinc@uni-mainz.de)*

# SPRACHE & GENUSS

SYMPOSIUM ZU EHREN VON PETER KUPFER

FREITAG, DEN 6.5.2011 IN GERMERSHEIM

## Speisenfolge

### Vorspeisen – *Hors d'œuvres* – Appetizers – 小菜

Begrüßung	9.00 h
Laudatio	9.02 h
Replik des Jubilars	9.15 h

### Hauptgänge – *Entrées* – Main courses – 主菜

Alois Wierlacher (Walldorf): Die Genusstheorie der Kulinaristik	9.20 h
Yong Liang (Trier): Sprache und Gastlichkeit	10.00 h

(Pause)

Ralph Kauz (Bonn): Verpflegung für Ausländer im China der Ming-Zeit	11.00 h
Ylva Monschein (München): Sprache als Waffe – Sprache als Genuss. Chinesischer Journalismus zwischen Investigation und Kommerz in zeitgenössischen Unterhaltungsmedien	11.40 h
Dorothea Wippermann (Frankfurt/M.): Genuss in China oder Ungenießbares auf Chinesisch – Mo Yans Roman <i>Jiuguo</i> (Schnapsstadt)	12.20 h

(Mittagspause)

### Nachspeisen – *Desserts* – Desserts – 甜点

Rudolf Mikus (Germersheim): Was vielen weniger schmeckt: Chinas Keynesianische Wirtschaftspolitik und ihre Folgen	14.00 h
Ulrich Kautz (Germersheim): Chinesische Romane in deutscher Übersetzung – auch ein „Genuss“. Aber für wen?	14.40 h
Andreas Guder (Berlin): Ab wann liest man mit Genuss? Anmerkungen zum Lernziel „Lesekompetenz“ im Chinesischunterricht	15.20 h

(Pause)

### Weine – *Vins* – Wines – 酒类

Henning Klöter (Bochum): <i>Hok-khi la</i> oder hundertjährige Destillerie? Genuss und Sprachwahl in der taiwanischen Fernsehwerbung	16.20 h
Maria Rohrer (Tübingen): Vom Genuss der Pflanzen in der chinesischen Dichtung. Tao Yuanming und die Chrysantheme	17.00 h
Birgit Menzel (Germersheim): „dichter LIEBEN – WÖRTER trinken“ am Beispiel von Puškins früher Dichtung	17.40 h

# SPRACHE & GENUSS

SYMPOSIUM ZU EHREN VON PETER KUPFER

FREITAG, DEN 6.5.2011 IN GERMERSHEIM

## Übernachtungsmöglichkeiten in Germersheim:

Hotel Germersheimer Hof

Josef-Probst-Str. 15a

76726 Germersheim

Tel. 07274-5050

[www.hotel-germersheimer-hof.de](http://www.hotel-germersheimer-hof.de)

Hotel Kurfürst

Oberamtsstr. 1-3

76726 Germersheim

Tel. 07274-9510

[www.hotel-kurfuerst-germersheim.de](http://www.hotel-kurfuerst-germersheim.de)

Gästehaus Jochem

Fischerstr. 21

76726 Germersheim

Tel. 07274-500970

[www.gaestehaus-jochem.de](http://www.gaestehaus-jochem.de)

## Anreise:

Stadtplanausschnitt und Hinweise im Internet unter <http://www.fb06.uni-mainz.de/108.php> mit Links zu Fahrplanauskunft, Routenplaner, Luftbildansichten usw.

### Mit dem Zug:

- Zielort „Germersheim“
- Es gibt häufige Verbindungen, auch mit S-Bahn, von Mannheim und Bruchsal aus.
- Zu Fuß braucht man etwa 10 Minuten vom Bahnhof zum Fachbereich, es gibt aber auch Taxen (nur leider keinen Bus, den man empfehlen könnte).

### Mit dem Auto:

- von Norden über Speyer, auf der B 9 Richtung Karlsruhe bis Ausfahrt „Germersheim Mitte“, Beschilderung Richtung Zentrum u./o. „Amtsgericht“ und schließlich zur „**Hochschule**“ folgen.
- von Süden über Wörth, auf der B 9 Richtung Speyer bis Ausfahrt „Germersheim Mitte“, Beschilderung Richtung Zentrum u./o. „Amtsgericht“ und schließlich zur „**Hochschule**“ folgen.

### Hinweis zum Parken:

Die öffentlichen Parkplätze vor der Hochschule liegen in einer Parkzone, an deren Grenzen Parkzonenschilder, die man im Vorbeifahren leicht übersieht, auf die Gebührenpflicht hinweisen; Parken ist dort also gebührenpflichtig, was auch kontrolliert wird. Hinter dem Hochschulgelände befindet sich die Straße „An der Lunette“, in der günstigeres Parken möglich ist, so lange es freie Plätze gibt.